

مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع
بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية
في كوالا كافواس

إعداد:

حرتينة

رقم القيد: ١٣٠١٢٣٠٦٥٩



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

١٤٣٨\م٢٠١٧ هـ

مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع
بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية
في كوالا كافواس

البحث العلمي

مقدم إلى كلية التربية والتعليم لإستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

حرتينة

رقم القيد: ١٣٠١٢٣٠٦٥٩

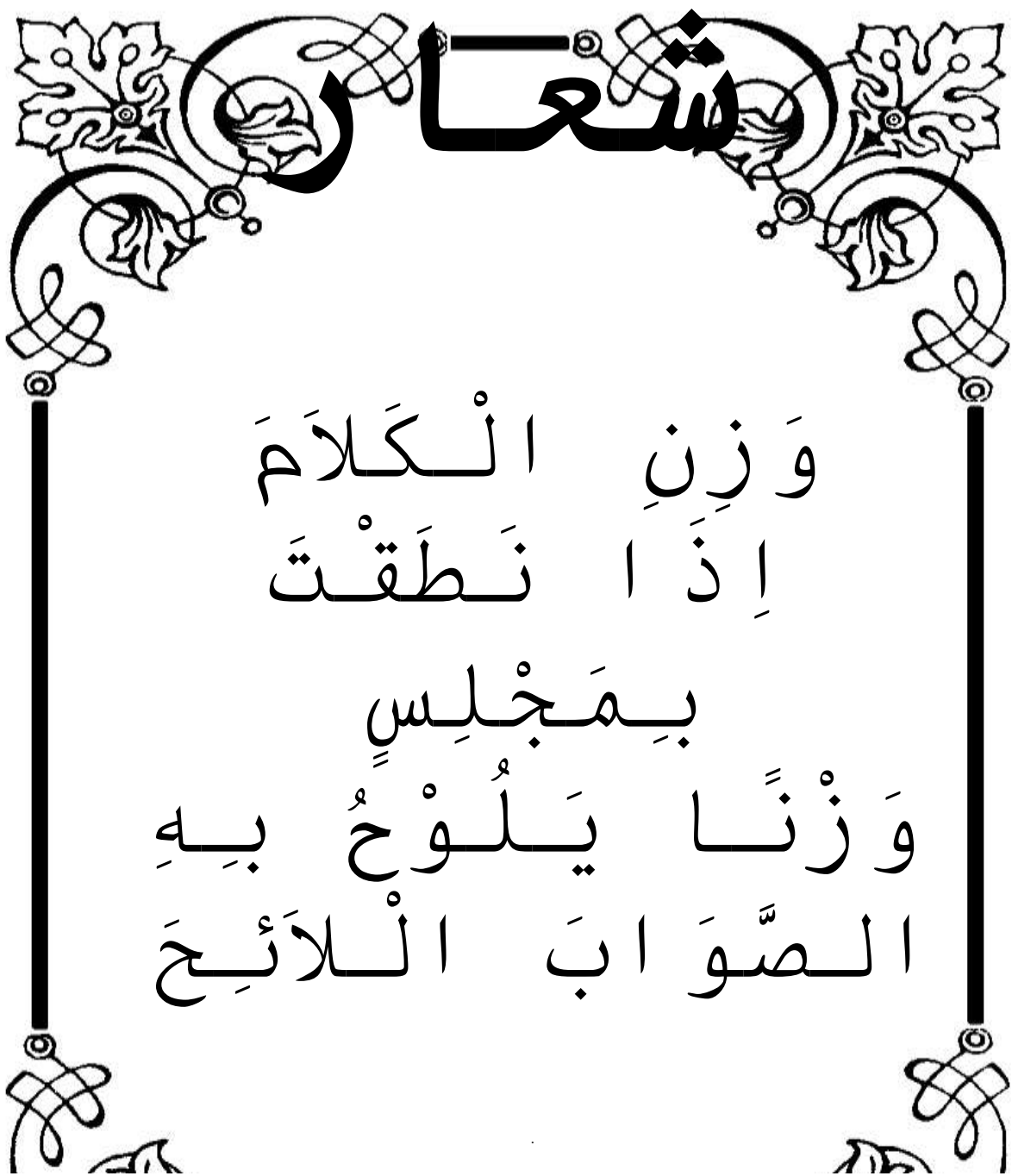
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٧ م / ١٤٣٨ هـ



أهدي هذا البحث العلمى
إلى والدي الكريمين المحبوبين "الحاج صفيان
والحاجة حفصة" اللذان يربياني تربية حسنة
ويراعياني رعاية صحيحة، اللهم اغفرلهما
وارحمهما كما ربياني صغيرا
وإلى إخوتي "خير النساء وحسمينة وعبد اللطيف
ومحمد مولدي شهير ورحما"
وإلى أساتذتي عليهم الرحمة والرضوان
وإلى أصحابي المحبوبين وصاحباتي المحبوبات في تعليم
اللغة العربية بآرك الله لي ولهم
الذين يعطونى الدوافع لإنهاء هذا البحث العلمى
وليس لي كلمة أهديها أجمل وأحسن
من الشكر الجزيل

جزاكم الله خير الجزاء

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب، تبصرة لأولي الألباب والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيّدنا محمد المبعوث من أكرم الشعوب الشعاب، إلى خير أمة بأفضل كتاب، وعلى آله وصحبه الأنجاب إلى يوم المآب. أمّا بعد:

فقد تمت كتابة هذا البحث العلمي لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، فيسريني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري وأجل تحيّي وأحسن احترامي من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، وهم:

- ١- صاحبة الفضيلة المحترم الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية الماجستير كعميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢- صاحب الفضيلة المكرم الأستاذ حسب الله الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣- صاحب السيادة المحاضر المشرف الأول الأستاذ عاشقين نور الماجستير، على إرشاده وتوجيهه وتشجيعه الباحث في كتابة هذا البحث العلمي، ولم ينخل بعلمه ولم يضق صدره عن مساعدة الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
- ٤- صاحب السيادة المحاضر المشرف الثاني الأستاذ حسب الله الماجستير، على إرشاده وتوجيهه وتشجيعه الباحث في كتابة هذا البحث العلمي، ولم ينخل بعلمه ولم يضق صدره عن مساعدة الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

- ٥- صاحبي السماحة جميع المحاضرين والمحاضرات بكلية التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية الذين يعطوني العلوم والمعارف النافعتين.
- ٦- رئيس المكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين ورئيس المكتبة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٧- رئيس المدرسة ومدرس وموظف المدرسة وطلبة من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس لمساعدتهم في البحث المحدد والميداني.
- ٨- والشكر الجزيل لجميع الأصحاب والزملاء المحبوبين، والطلاب والطالبات العزيزين في قسم تعليم اللغة العربية الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتشجيع على الباحثة وإتمام كتابة هذا البحث العلمي.
- وأخيرا أن هذا الكتاب أثر من الآثار الإنسانية المائلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحثة من القراء النقد والاقتراح على سبيل الإصلاح، عسى الله أن يوفقنا إلى حسن الصواب، و يمن علينا برحمة لا حد لها وأن يثينا بحسن الثواب، وينعم علينا النجاح والبركة في طلب العلم. وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصا لوجهه الكريم ونافعا لإعلاء كلمة الدين. آمين

بنجرماسين، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٧

الباحثة

حرتينة

رقم القيد: ١٣٠١٢٣٠٦٥٩

الموافقة

البحث العلمي بعنوان : مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع
بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا

كافولس

الطالبة : حرتينة

رقم القيد : ١٣٠١٢٣٠٦٥٩

القسم : تعليم اللغة العربية

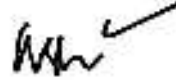
الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي التي أعدتها وكتبتها الطالبة:

حرتينة/١٣٠١٢٣٠٦٥٩، وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بتحرير، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٧ م

المشرف الأول



عاشقين نور الماجستير

المشرف الثاني



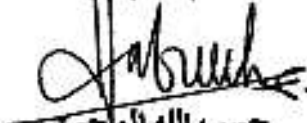
حسب الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠١١٢١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد

باسم عميد كلية التربية والتعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



حسب الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان : مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس، التي كتبها: حرتينة، رقم القيادة: ١٣٠١٢٣٠٦٥٩ قد دافعت الطالبة عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في:

اليوم : الأربعاء

التاريخ : ٣١ يناير ٢٠١٨

ويكون مقبولا بدرجة : ٨١,٨ (أ)

عميد كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الدكتورة الحاجة جويرية الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠١٠٦١٩٨٦٠٣٢٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة :

التوقيع	الإسم
	١. حسب الله الماجستير (رئيسا ومناقشا) رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢
	٢. عاشقين نور الماجستير (مناقشا) رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠١١٢١٠٠٢
	٣. فتح الله منادي الماجستير (مناقشا) رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٢٠٦٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم الكامل : حرتينة

رقم القيد : ١٣٠١٢٣٠٦٥٩

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان :

مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات

المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس

حضرته وكتابه بنفسى وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا

أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون

المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين.

هنا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٧م

توقيع صاحبة الإقرار


حرتينة

رقم القيد: ١٣٠١٢٣٠٦٥٩

ملخص البحث

حرتينة، ٢٠١٧ م، مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة
سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس. بحث علمي. قسم
تعليم اللغة العربية. تحت الاشراف: الأستاذ الأول عاشقين نور الماجستير
والأستاذ الثاني حسب الله الماجستير.

الكلمات الرئيسية : مشكلات، نطق، مفردات اللغة العربية، طلبة

قدمت الباحثة بحثا علميا عن مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧. وكانت المشكلات في هذا البحث مشكلة نطق مفردات اللغة العربية تشمل التفريق بين أصوات الحروف الهجائية من المفردة التي مناسبة مخارجها، والعوامل التي تؤثرها. وأما الهدف هو معرفة الواضحة عن مشكلات نطق مفردات اللغة العربية، والعوامل التي تؤثرها. يستخدم هذا البحث مدخل الوصفي النوعي. ذاتي البحث هي طلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس في السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧، وموضوع البحث هو مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس في السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ م. والمواد من اختبار هي بعض المفردات من الكتاب اللغة العربية في الصف السابع. وأما الطريقة المستعملة لجميع البيانات هي الإختبار والملاحظة والإستبيان والمقابلة والوثيقة. وأسلوب معالجة البيانات التي تشمل على التصحيح، التقسيم والتفريق، الجدول والتفسير. وأسلوب تحليل البيانات بكيفية الوصفي باستخدام المنهج الاستقرائي عن مشكلات نطق مفردات اللغة العربية والعوامل التي تؤثرها. اعتمادا على نتائج البحث أن مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس هي نطق المفردات اللغة العربية بمناسبة مخارجها تشتمل الحروف: ث، خ، ذ، ر، ز، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، والحرف هـ، والمدّ والتشديد والتفريق بين أصوات الحروف المتماثلين. والعوامل التي تؤثرها منها خلفية تربية الطلبة تعتبر الدعمة للغاية، ورغبة الطلبة تعتبر الرغبة الكافي، وعادة التعلم تعتبر عادة التعلم الكافي، ومن قدرة المدرّسة في التعليم اللغة العربية تعتبر الماهر الكافي، والبيئة تعتبر الدعمة الكافي، والأجهزة تعتبر الأجهزة الكثيرة.

ABSTRAK

Hartinah, 2017, *Problematika Pelafalan Kosakata Bahasa Arab bagi Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) Selat Kuala Kapuas* Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing: Asikin Nor, M. Ag dan Hasbullah, S.Ag. M.H.I

Kata kunci: Problematika, Pelafalan, Kosakata Bahasa Arab, Siswa

Peneliti menyajikan skripsi tentang problematika pelafalan kosakata bahasa Arab bagi siswa kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) Selat Kuala Kapuas tahun ajaran 2016-2017. Masalah dalam penelitian ini adalah problematika pelafalan kosakata bahasa Arab dalam membedakan bunyi huruf-huruf hijaiyah dari suatu kosakata yang sesuai dengan makharijul huruf, serta faktor-faktor yang mempengaruhi problematika pelafalan kosakata bahasa Arab.

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Subjek penelitian ini adalah siswa kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) Selat Kuala Kapuas tahun ajaran 2016-2017. Sedangkan objek dalam penelitian ini adalah problematika pelafalan kosakata bahasa Arab bagi siswa kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) Selat Kuala Kapuas tahun ajaran 2016-2017. Materi yang menjadi soal test adalah beberapa kosakata yang diambil dari buku bahasa Arab kelas VII. Adapun cara yang digunakan dalam mengumpulkan data adalah observasi, tes, angket, wawancara dan dokumentasi. Teknik pengolahan data terdiri dari pengkoreksian, pengkodean, tabel dan penjelasan data. Teknik analisis data dengan cara mendeskripsikan data dan menganalisis data tentang problematika pelafalan kosakata bahasa Arab dan faktor-faktor yang mempengaruhi masalah tersebut.

Berdasarkan hasil penelitian problematika pelafalan kosakata bahasa Arab bagi siswa kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) Selat Kuala Kapuas adalah pelafalan kosakata bahasa Arab yang sesuai dengan makharijul huruf yang meliputi huruf-huruf ث، خ، ذ، ر، ز، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، dan huruf هـ, bacaan mad dan tasydidnya, serta sulitnya mereka membedakan huruf-huruf yang mirip pelafalannya. Faktor-faktor yang mempengaruhi masalah tersebut adalah latar belakang siswa yang sangat mendukung adanya problematika tersebut, minat siswa termasuk minat yang sedang, kebiasaan pembelajaran termasuk kategori yang cukup baik, dari kemampuan gurunya termasuk kategori terampil, dan lingkungan termasuk kategori yang cukup mendukung serta fasilitas mempunyai cukup tersedia.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة العنوان
ج	شعار
د	إهداء
هـ	الشكر والتقدير
ز	الموافقة
ح	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ط	إقرار الطالبة
ي	ملخص البحث
ك	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
س	قائمة الجداول
ص	قائمة الملاحق

الباب الأول

المقدمة

أ	خلفية البحث
ب	التحديد الإجرائي
ج	أسئلة البحث

٧	..... أهداف البحث
٧	..... أهمية البحث
٧	..... أسباب اختيار الموضوع
٨	..... الدراسة السابقة
٩	..... هيكل البحث

الباب الثاني

الإطار النظري عن مشكلات نطق مفردات اللغة العربية

١١	..... تعريف المشكلات
١٣	..... تعريف نطق المفردات اللغة العربية
١٣	..... ١- مفهوم النطق (الصوت)
١٥	..... ٢- مفهوم المفردات
١٦	..... ٣- مفهوم اللغة العربية
١٧	..... ج- أهمية تعليم الأصوات
١٩	..... د- الأسباب المؤثرة في النطق
٢٦	..... هـ- مشكلات نطق مفردات اللغة العربية
٢٨	..... و- تصنيف الصوامت العربية ووصفها
٣٦	..... ز- التدريب على النطق
٣٨	..... ح- العوامل التي تؤثر قدرة طلبة على نطق المفردات اللغة العربية

الباب الثالث

منهج البحث

٤٤ أ- نوع البحث ومدخله
----	---------------------------

٤٤	.....	ب- تصميم البحث
٤٥	.....	ج- ذاتي وموضوع البحث
٤٦	.....	هـ- البيانات ومصادرها
٤٧	.....	و- أساليب جمع البيانات
٤٩	.....	ح- أسلوب معالجة البيانات وتحليل البيانات

الباب الرابع

تقديم البيانات و مناقشتها

٥١	.....	أ- لمحة عن ميدان البحث وتعليم اللغة العربية فيه
٥٨	.....	ب- تقديم البيانات
٧٥	.....	ج- مناقشة البيانات وتفسيرها

الباب الخامس

الإختتام

٨٠	.....	أ- الخلاصة
٨١	.....	ب- توصيات البحث

قائمة المراجع

الملاحق

قائمة الجدوال

رقم	موضوع	صفحة
٣،١	مصفوفة البيانات، البيانات ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات.	٤٨
٤،١	أحوال رئيس المدرسة من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٥٢
٤،٢	أحوال المدرسين من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٥٥ - ٥٢
٤،٣	أحوال الموظفين من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٥٦ - ٥٥
٤،٤	أحوال الطلبة من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٥٧ - ٥٦
٤،٥	أحوال الآلات والأجهزة المدرسية من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٥٨ - ٥٧
٤،٦	مفردات الاختبار الطلبة على مشكلات نطق مفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٦٤ - ٥٩
٤،٧	يجد الطلبة مشكلات في نطق المفردات اللغة العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٦٥
٤،٨	تعليم المفردات يساعد مشكلات نطق المفردات اللغة العربية	٦٦

	بجيدة لطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	
٦٧	خلفية التربية الطلبة الصف السابع بمدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،٩
٦٦ - ٦٧	حضور الطلبة في درس اللغة العربية الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٠
٦٧	رغبة الطلبة على دراسة اللغة العربية الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية كوالا كافواس في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧ م.	٤،١١
٦٨	إهتمام الطلبة في درس اللغة العربية الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٢
٦٨	أنشطة الطلبة يجيب السؤال بسرعة من مدرّسة في درس اللغة العربية الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٣
٦٩	عادة التعلم من مادة الدرس قبل عملية التدريس في درس اللغة العربية الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٤
٧٠	يتدرّبون الطلبة نطق المفردات اللغة العربية	٤،١٥
٧١	مدرّسة تعطي الدافع بدراسة اللغة العربية خصوصا في نطق المفردات اللغة العربية على الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٦
٧١	تصحيح أخطاء النطق المفردات في درس اللغة العربية للطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية	٤،١٧

	في كوالا كافواس.	
٧٢	يتعلّم الطلبة حروف الهجائية في خارج المدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٨
٧٣	بيئة اللغوية في المدرسة في درس اللغة العربية على الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،١٩
٧٣	إمتلاك الكتاب درس اللغة العربية على الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،٢٠
٧٤	إمتلاك القاموس اللغة العربية على الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،٢١
٧٤	أحوال الكتب في المكتبة على الطلبة الصف السابع من مدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس.	٤،٢٢

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	الإختبار لطلبة
٢	الإستبانة لطلبة
٣	دليل المقابلة الشفهية لرئيس المدرسة والمدرس والموظف
٤	بيانات من المدرسة
٥	الصور
٦	خطاب عميد كلية التربية والتعليم إلى المدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس
٧	خطاب الوزارة الدينية إلى المدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس
٨	خطاب رئيس المدرسة سلات المتوسطة الإسلامية الحكومية في كوالا كافواس إلى عميد كلية التربية والتعليم
٩	بطاقة الإشراف
١٠	السيرة الذاتية للباحثة